

外国人のための

日本の学校教育制度の説明会

Guide to the Japanese education system for foreign residents



日本的学校教育制度说明会



Explicación sobre el sistema escolar en Japón para residentes extranjeros.



日本の学校教育と、公立高校入試システムについて説明します。

講師・島本篤エルネスト氏

(金沢総合高校教諭・NPO法人多文化共生教育ネットワークかながわ)

- 日本の教育制度(小学校～)
- 成績表の見方
- 高校入試について

日時:2013年10月26日 土曜日 14:00～15:30

場所:金沢国際交流ラウンジ 交流室

参加費:無料

申し込み:直接下記へ (名前、電話、国名)

*説明は日本語です。英語、スペイン語、中国語の通訳あり

Guide to Japanese education system

A guest speaker provides the information about Japan-specific education system. Lecture is given on various topics as follows:

- Japanese Education System
- High school enrollment guide
- School Fee
- How to understand a report card

On: October 26th (Sat) 2:00p.m.～3:30p.m..

At: Kanazawa International Lounge, Gathering Room

Prof. Shimamoto

Fee: Free

Please contact by Phone/E-mail to the following number.

对日本的学校教育和公立高中的入学考试制度 予以说明

讲师: 島本篤エルネスト老师

(金沢総合高校・NPO法人多文化共生ネットワーク)

- 日本の教育制度(小学～)
- 如何看成绩单
- 关于高中的入学考试

10月26日 星期六

14:00～15:30

➤金沢国際交流サービス 交流室

➤参加費 免费

➤直接通过下面的联系方式申

※

El sistema escolar en Japón

Se realizará una conferencia para los padres de familia que se encuentren interesados en conocer más sobre :

- El sistema de educación en Japón
- Ingreso al Bachillerato
- Gastos escolares
- Oportunidades laborales al graduarse

◇ Tendremos apoyo de traducción

Día: 26 de Octubre(Sábado)

Horario: 14:00 ~15:30

Expositor prof. Shimamoto

➤En el salón internacional de Kanazawa,

➤Entrada libre

Registre su asistencia al : 786-0531 o

vía mail.

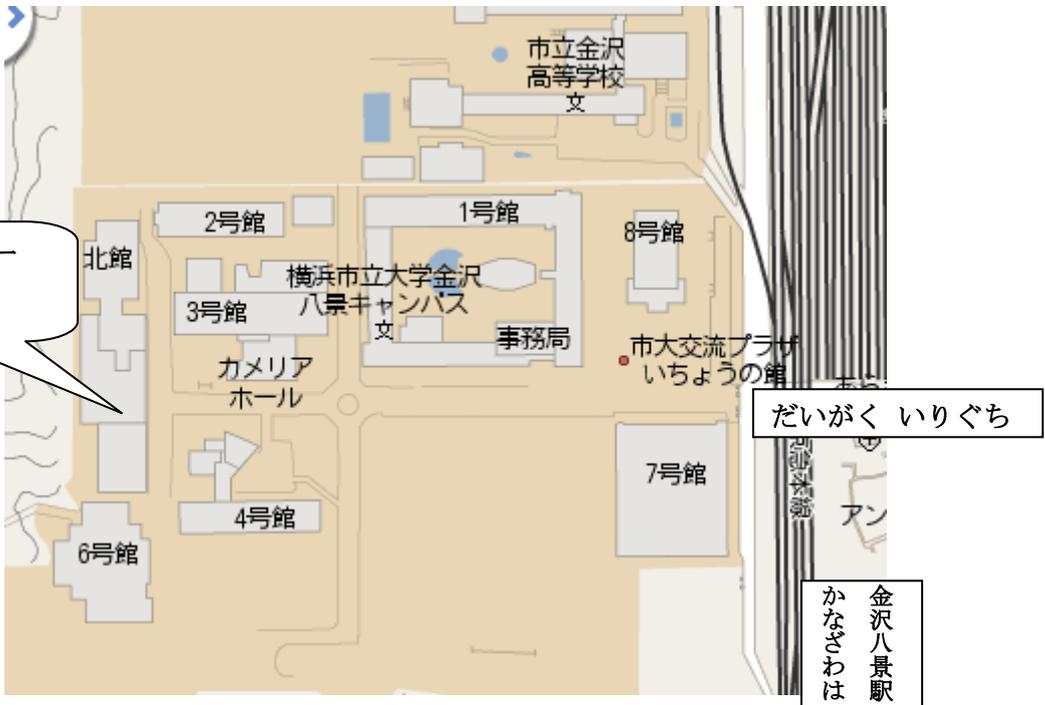


かなざわこくさいこうりゅうラウンジ
主催・金沢国際交流ラウンジ

◆開館: open 9:00-17:30 ◇休館 closed: Every Monday、
電話でんわ 045-786-0531 E-mail: klounge@shore.ocn.ne.jp
http://www.kanazawalounge.org

平成 25 年度金沢区委託事業

金沢国際交流ラウンジ (かなざわこくさいこうりゅうラウンジ)
 京浜急行 けいひんきゅうこうとシーサイドライン
 金沢八景駅 (かなざわはつけいえき) から歩いて7ふん



Kanazawa International Lounge

かなざわこくさいこうりゅうラウンジ

045-786-0531 げつよう 月曜やすみ

金沢八景駅
 かなざわはつけいえき